

Vuk'uzenzele

**JOBS
INSIDE:**

Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| April 2018 Khandiso 2

Farewell Mama Winnie



1936 - 2018 Lala ngoxolo qhawekazi. • Cont. page 2



**Nelson
Mandela:
A legacy of
freedom**

Page 4



**Local community
reaps farm's
rewards**

Page 8



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

“Never, never and never again shall it be that this beautiful land will again experience the oppression of one by another and suffer the indignity of being the skunk of the world.”

Nelson Mandela

100 Nelson Mandela
Centenary
2018
Be the Legacy

U lwa na gomelelo lihulu

MUSI GOMELELO LO divhadzwa sa tshiwo tsha lushaka, Vuk'uzenzele yo do sedza kha vhudzivha ha uri lo vhangwa nga mini na zwauri hu khou itwa mini u vhulunga maqi.

Musi gomelelo lo swika kha tshiimo tshi shushaho ngei Kapa Vhubvaḏuvha na Kapa Devhula, hune levele ya damu ngei kha Masipala Muhulwane wa Nelson Mandela Bay ya vha kha phesenthe dza 25 fhedzi, ndi tshifhinga tsha uri vhatu vha Afrika Tshipembe vha farane u itela u tsiredza hetshi tshiko tshavhuḏi nahone tshi shaeaho.

Gomelelo ndi u shaea ha mvula ho kalulaho lwa tshifhinga tshilapfu hune ha ita uri hu vhe na thahalelo ya maqi.

U ya nga Dokotela Vho Mathieu Roualt, mushumisani na phrofesa kha Mhasho wa Oceanography Yunivesithi ya Cape Town, zwivhangwi zwi hulu zwa gomelelo ndi mveledzwa nga El Niño na tshanduko dza kilima.

Vho amba uri: “El Niño ndi nzulele ya mupo ine ya bvelela nga murahu ha tshifhinga tsho pimeaho ine ya vhuya hafhu miḽwaha miraru u ya kha miḽanu miḽwe na miḽwe nahone i nga vha hone u swika



miḽwaha mivhili. I engedza themparetsha kha maḏadzhe a India na Pacific, zwine zwa sia zwi tshi vhangwa tshiimo tsha gomelelo.

Tshanduko ya kilima i ṭalutshe-dzwa sa tshanduko kha phatheni dza kilima ya zwa dzingu na lifhasi nga vhuphara ye ya thoma vhukati u swika mafheloni a sentshari ya vhu20 nahone yo shela mulenzhe zwi-hulusa kha nyengedzo ya levele dza gesepfuḏi ya dzingamufhe yo bveledzwaho nga tshumiso ya masalela a zwivhaswa.

Dokotela Vho Roualt vho ṭalutshedza uri: “Kha sentshari yo fhiraho tshipembe ha Afrika ho tambudzwa nga tshanduko

dza ḽwaha nga ḽwaha dzi mangadzaho kha kilima, dzi livhisa-ho kha gomelelo lo kalulaho na thithiso kha ikhosisiteme ya zwa shangoni na maḏadzheni. Tshanduko hedzi dzi kwama ḽḽowetshumo ya zwa vhulimi, tsiredzo ya maqi na vhurea-khovhe zwine zwa vha ikonomi yo ṭandavhuwaho. Zwi kwama hafhu na muelelo wa maqi kha zwidambwana na kha zwimela na u kumbuludzwa ha pfushi dzi tshi ya lwanzheni.

Masiandaitwa haya a pfe-swa nga maanda nga Afrika Tshipembe nga uri shango ṭashu ṭi dzula ṭi na tshikalo tsha u shaea ha mvula nga ḽwaha tsha 450 mililitha (ml), hu

tshi vhambedzwa na tshikalo tsha lifhasi nga vhuphara tsha 860 mililitha (ml).

Masiandaitwa a gomelelo ndi affho?

Nga Luhuhi, Mhasho wa Tshumisano ya Mavhusele na zwa Sialala (COGTA) wo shandukisa tshiimo tsha tshiwo tsha gomelelo tsha vunḑu tsha vha tshiimo tsha tshiwo tsha gomelelo tsha lushaka.

Thoho ya Senthara ya Ndaulo ya Zwiwo ya Lushaka, Dokotela Vho Mmaphaka Tau vho amba uri: “Nga murahu ha ela hafhu vhuhulu na tshinyadzo ya gomelelo ṭine ṭa khou bvela phanda kha mavundu a swikaho mararu, vha ndaulo ya zwiwo vho shandukisa tshiimo tsha gomelelo tsha vha tshiwo tsha lushaka”.


Naho masiandaitwa a gomelelo kha ikonomi zwi tshi konḑa u a kala, ho vha na masiandaitwa a ofhisaho kha sekithara dza zwa vhulimi. Ngei Kapa Vhukovhela, hune ha vha hone muge-tshedzi muhulwane wa vhuvhili kha shango wa zwibveledzwa

zwapo zwa vhulimi, mishumo ya heneffa kha 21 000 yo fhela kha kotara ya vhuraru mahoḽa. Vhubveledzi ha goroi ho tsela fhasi nga phesenthe dza 47 nga 2007 nahone hu nga kha ḑi vha na thahalelo i linganaho ṭithara dza 90 miḽioni dza waini ya mbambadzwawasei na mbambadzwapo.

Thahalelo dza maqi dzi ḑo vha na masiandaitwa a si avhuḑi kha vhuthathazwitzhili, ndondolamutakalo na vhuendelamashango.

Hu khou itwa mini u shumana na nyimele?

Mimasipala yo kwameaho nga gomelelo yo thoma u shumisa nyiledzo dza maqi dzi tevhedzaho mulayo kha vhadzulapo na vhubindudzi.

Zwimela zwine zwa bvisa muḽo kha maqi a lwanzheni, mbekanyamushumo dza u lugisa dziphaiphi, u ṭanzwa maqi na u bommba maqi a tshi bva fhasi zwothe zwi ṭalusiwa sa thandululo ya tshiimo itshi, na thandela hedzi dzi kha maga o fhambanaho a khunyeledzo. 

Credit Amendment Bill offers relief

DEBTORS WHO OWE under R50 000 and meet certain criteria will benefit from the passing of the Draft Credit Amendment Bill, provided by government.

If you are one of the approximately 10 million South Africans struggling with debt issues, help could be on the way.

The Draft National Credit Amendment Bill was submitted for public comment at the end of 2017.

The Draft Bill outlines government's proposed debt interventions, with the aim of providing relief to citizens who have no effective or efficient options to get themselves out of debt.

The development of the Draft Bill was based on the dire need to address the issue of debt in South Africa.

There was extensive research into international debt relief initiatives and the viability of such a move in South Africa was studied.



Members of the public were invited to submit public comment on the Bill until 15 January 2018, with public hearings held on 6 and 7 February.

If Parliament passes the Draft Bill the relevant amendments will be made to the National Credit Act, and South Africans

who meet certain criteria will be able to apply for debt relief.

How will it work?


- A person applying for debt relief has to be a South African citizen under a credit agreement.
- The total owed debt

should not exceed R50 000.

- The applicant should receive no income or an income that, in the six months before making the application, was not more than R7 500 per month.
- The applicant should have no assets that can be converted into cash (excluding certain necessities).
- Certain credit agreements, including developmental credit agreements, are excluded.
- Consumers who are under debt review, or against whom legal action has been taken for not settling their debt, do not qualify for debt intervention.
- Only one application can be made per applicant.

If the National Credit Regu-

lator rules that the applicant requires assistance, the credit agreement could be suspended for 12 months, depending on the applicant's financial circumstances.

During the public hearings numerous stakeholders, ranging from banks to debt counsellors, accounting firms, labour unions and government departments, gave presentations. Following these hearings, it has been recommended that the Draft Bill be referred in order to remove any constitutional uncertainties. 

Who can consumers turn to when they are in debt?

If you're currently struggling with debt, or have any other related issues, contact Consumer Relief on 0861 0861 10.

App ya vhuendi ha nnyi na nnyi ha Gauteng

APP NTSWA i khou ita uri zwi leluwe u tshimbila nga vhuendi ha nnyi na nnyi.

Muhasho wa Bada na Vhuendi wa Gauteng wo rwela t̄ari *App*, ya *Gauteng on the Move*, ya sisiteme yayo ya vhuendi ha nnyi na nnyi ine ya tendela vhanameli vha tshi t̄umana na maitele o fhambanaho a vhuendi nga n̄ila i leluwaho.

Gauteng on the Move, i ̄o bvisa u shaya fulufhelo kha u shumisa vhuendi ha nnyi na nnyi, saizwi i tshi n̄etshedza vhanameli mafhungo a tshifhinga tsha vhukuma, shedulu ya vhuendi na mitengo ya Gautrain, Metrobus, A Re Yeng, Rea Vaya, Metrorail, Tshumelo dza Mabisi dza Gautrain, Johannesburg City Sightseeing Bus, Tshumelo dza Mabisi dza Tshwane na Tshumelo dza thekhisi.

Musi vha tshi khou amba kha u rwelwa t̄ari ha *App* ofisini ya mubveledzisi ngei Midrand zwenezwino, MEC wa Vhuendi wa Gauteng Vho Ismail Vadi vho amba uri muhasho wo dzhiela n̄ha t̄hōea ya

thekhinolodzhi ya vhūali na sisiteme dza vhuendi dzo t̄ali-fhaho sa zwone zwithu zwi konisaho kha mveledziso ya sisiteme ya vhuendi.

Vho amba uri: "Muvhuso wa Vundu wa Gauteng wo vhu-lunga tshifhinga, maan̄a na zwiko kha mveledziso ya tshidzudzanyi tsha lwendo itshi, tshine tsha konisa vhanameli u swikelela zwavhūi tshaka dza vhuendi vuhulwane kha vundu.

"Ro no thoma u vhona maan̄a a vhubveledzi vhuswa ha thekhinolodzhi vhune ha khou fhāulula nga huswa tshumelo dza vhuendi ha nnyi na nnyi. A hu na u timatima uri tshanduko dza zwa thekhinolodzhi lifhasi nga vhuphara dzi dzikusa mvutshelano kha sekithara ya vhuendi, nga zwenezwo ri tea u t̄anganedza na u ̄owela tshanduko hedzi."

Vho Vadi vho khwāhisa uri vundu li ̄o isa phan̄a u shumisa vhubveledzi vhuswa, t̄hōdisiso na mveledziso

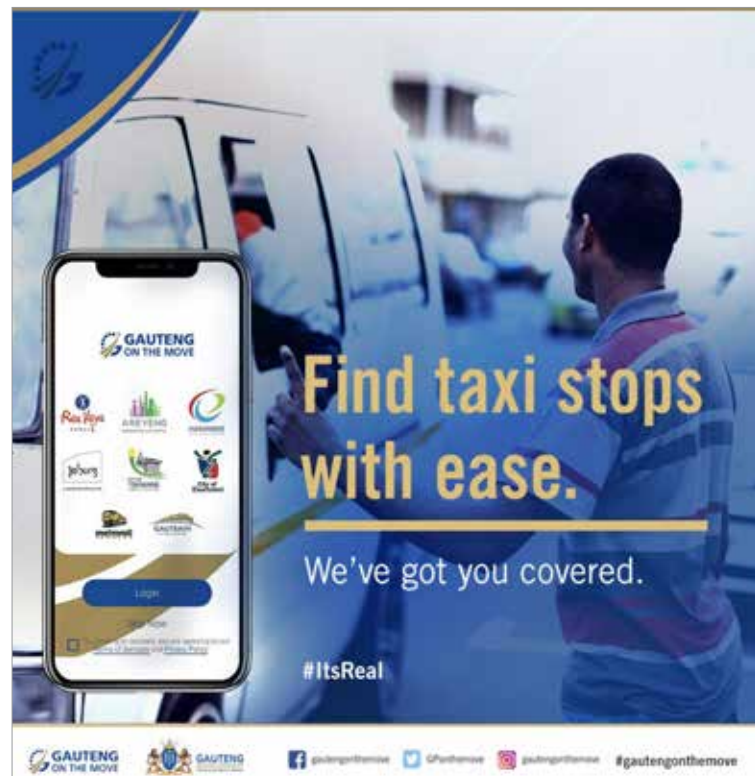
u bveledza vundu lavhūi u khwinisa vhukoni na tswikelo kha tshumelo dza vhuendi.

Musi yo daunolodiwa, *App* i konisa vhashumisi u dzudzanya lwendo lwavho nga u nanga maitele avho a vhuendi ane vha tama, zwifhinga zwa u enda na zwiwewho, zwine zwa nga lwendo lupfufhisa na lwendo lwa mutengo wa fhasisa.

Munameli na mutshudeni wa Johannesburg Glen Dlamini o amba uri *App* i ̄o itisa uri zwigidi na zwigidi zwa vhanameli vha p̄e vho vhofoholowa.

Khanyo Malunga, musa tshi amba na vha *Vuk'uzenzele* ngei Blairgowrie o ri: "Ndi zwa vhukuma ndi *App* i mangadzaho. Ndi mathomo mahulwane kha muvhuso nahone ndi zwithu zwine zwa khou shandukisa nyimele, nga maan̄a kha muthu muswa sa n̄e ane a namela u bva Soweto u swika Yunivesithi ya Johannesburg ngei Auckland Park ̄uvha līnwe na līnwe.

"Sa zwenezwo, zwazwino ndi



a kona u dzudzanya nyendo dzanga zwavhūi, zwi tshi ya nga masheleni anga, na u vhalela zwifhinga zwa u enda u swika hune nda khou ya hone.

"Ndi humbula uri ndi *app* i mangadzaho nahone sa muthu a sa bvi kha vundu, zwi ̄o nndelutshela u kona u mona."

O ̄adzisa a ri: "Arali ndi fhamo ndo ̄ela inthaviyu ya mushumo, ndi ̄o kona u dzudzanya khwine na u ̄ivha n̄ila dza heneffa.

App i hone kha zwishumiswa zwa Android na iPhone na fhethu ho fhambanaho hune vha nga wana *App*.

Waste becomes wages

A SUCCESSFUL government waste management programme has created temporary employment for 190 youth whilst ensuring a litter-free environment.



Bokone Bophirima's Department of Local Government and Human Settlements has invested over R2.5 million in waste management, in at least 10 of its municipalities, through its Youth in Waste Management Programme.

The programme created temporary employment for 190 youth in the North West's Lekwa Teemane, Ditsobotla, Ratlou, Greater Taung, Kgetlengrivier, Mamusa, Moretele, Tswaing, Maquassi Hills and Ramotshere Moiloa local municipalities from July 2017 to January 2018.

The programme assisted these municipalities with waste removal and the operation and maintenance of

waste and illegal dumping sites, and generated awareness around waste management, including recycling, and waste removal, from schools, sidewalks, parks and central business districts.

The youth was encouraged to take part in waste management ventures and partnerships were forged with stakeholders for implementation.

Municipalities were responsible for recruiting participants, through their ward councillors, and they targeted unemployed youth, the disabled, child-headed households and the poor. Participants received a monthly stipend of R1 800 and a certificate of participation.

Modise Ngazire (28) from Setlagole in Ratlou said the programme gave him necessary work exposure and ensured that he could put food on the table every day and buy necessities for his two children.

Ngazire, who is an orphan, matriculated in 2008. He was selected from Ratlou municipality's database of unemployed youth to participate in the programme.

"I am very grateful for the opportunity that was presented to me, at a time when I desperately needed it, and I wish that the programme could run in the next financial year so that other unemployed young people can have the same opportunity and gain the experience that I did," he said.